

**Poland-Kępno: Supervision of building work**  
**OJ S 96/2019 20/05/2019**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Wodociągi Kępińskie Sp. z o.o.

Postal address: ul. Wrocławska 28

Town: Kępno

NUTS code: PL Polska

Postal code: 63-600

Country: Poland

Contact person: Jacek Małolepszy, Joanna Świątczak

E-mail: [biuro@wodociagi.kepno.pl](mailto:biuro@wodociagi.kepno.pl)

Telephone: +48 627822450

**Internet address(es):**

Main address: [www.wodociagi.kepno.pl](http://www.wodociagi.kepno.pl)

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Sp. z o. o.

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Pełnienie funkcji Inżyniera kontraktu w ramach przedsięwzięcia pn: „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w aglomeracji Kępno – etap III”

Reference number: ZP.271.1.2019

**II.1.2. Main CPV code**

71247000 Supervision of building work

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług obejmujących pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu w ramach przedsięwzięcia pn: „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w aglomeracji Kępno – etap III”. Przewidywany łączny koszt robót budowlanych wynosi ok. 30 000 000 PLN (netto). Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, tj. zakres obowiązków i uprawnień składających się na przedmiot oraz sposób realizacji usług Inżyniera Kontraktu zawarty jest w Części III SIWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia

### II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

### II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 616 877,79 PLN

## II.2. Description

### II.2.2. Additional CPV code(s)

71521000 Construction-site supervision services

### II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL416 Kaliski

Main site or place of performance: Kępno

### II.2.4. Description of the procurement

1) Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług obejmujących pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu w ramach przedsięwzięcia pn: „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w aglomeracji Kępno – etap III”, obejmujące następujące zadania inwestycyjne:

- a. Przebudowa kanalizacji ogólnospławnej i budowa rozdzielczej kanalizacji sanitarnej i deszczowej – oś. Przemysława w Kępnie, ulice: Powstańców Wlkp., Nowowiejskiego, Turowskiego, Młynarza, Schmidta, Chopina, Moniuszki, Szymanowskiego, Paderewskiego. Zadanie obejmuje ok. 1 227 mb sieci kanalizacji deszczowej i 1 861 mb kanalizacji sanitarnej oraz wymianę sieci wodociągowej łącznej długości ok. 1 450 mb, oraz wykonanie nowych nawierzchni jezdni;
- b. Renowacja tranzytowych kanałów sanitarnych oraz komór i studni na kanałach z zastosowaniem technologii rękawa. Zadanie obejmuje wykonanie renowacji sieci o łącznej długości ok. 7 300 mb;
- c. Budowa kanalizacji sanitarnej wraz z przykanalikami i przepompowniami w m. Szklarka Mielęcka i Borek Mielęcki gm. Kępno. Zadanie obejmuje: 1 797 mb sieci kanalizacji tłocznej, 5 kpl. Przepompowni ścieków, ok. 445 mb sieci kanalizacji grawitacyjnej oraz 95 szt. przykanalików wraz z odtworzeniem nawierzchni dróg;
- d. Budowa układu grzewczego opartego na pompach ciepła, a wykorzystujących ciepło opadowe zawarte w wodzie zrzucanej z oczyszczalni ścieków;
- e. Montaż systemu zdalnego powiadamiania na Stacjach uzdatniania Wody oraz opracowanie systemu informacji geograficznej (system informacji przestrzennej gis, skomputeryzowany system pozyskiwania, przechowywania, przetwarzania informacji w zakresie sieci wod i kan.). Przewidywany łączny koszt ww. robót budowlanych wynosi ok. 30 000 000 PLN (netto).

2) Inżynier Kontraktu świadczyć będzie usługi od dnia podpisania umowy, poprzez wykonanie robót budowlanych oraz okres rękojmi. Planowany termin wykonania robót budowlanych: do dnia 31.12.2020 roku.

3) Wykonanie robót budowlanych we wskazanym zakresie nastąpi zgodnie z Warunkami Kontraktowymi dla Budowy dla robót inżynieryjno-budowlanych projektowanych przez Zamawiającego - 4 wydanie angielsko-polskie niezmiennione 2008 - tłumaczenie I wydania FIDIC 1999 (tzw. czerwony FIDIC) lub nowsze;

4) Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, tj. zakres obowiązków i uprawnień składających się na przedmiot oraz sposób realizacji usług Inżyniera Kontraktu zawarty jest w Części III SIWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia.

5) Zamawiający nie przewiduje wymagań, o których mowa w art. 29 ust. 3a – z uwagi na to, że charakter czynności realizowanych w ramach niniejszego zamówienia nie uzasadnia wykonywania pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26.6.1976 r. – Kodeks

pracy (Dz.U. z 2018 r. poz. 917 ze zm.), Zamawiający nie wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności w zakresie realizacji zamówienia.

Zgodnie z art. 12 ust. 1 pkt 4) ustawy Prawo budowlane działalność obejmującą sprawowanie nadzoru inwestorskiego może wykonywać osoba pełniąca samodzielną funkcję techniczną w budownictwie. Samodzielną funkcję techniczną w budownictwie mogą wykonywać wyłącznie osoby posiadające „uprawnienia budowlane”. Uprawnienia budowlane nadawane są imiennie. W związku z powyższym do wykonywania nadzoru inwestorskiego nie jest wymagane nawiązanie stosunku pracy pod kierownictwem pracodawcy.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Doświadczenie personelu skierowanego do realizacji zamówienia /  
Weighting: 40 %

Price - Weighting: 60 %

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Projekt pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno – ściekowej w aglomeracji Kępno – etap III” jest współfinansowany w ramach działania 2.3 „Gospodarka wodno – ściekowa w aglomeracjach” oś priorytetowa II „Ochrona środowiska, w tym adaptacja do zmian klimatu” Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014 – 2020. Nr umowy identyfikacyjny projektu: POIS.02.03.00-00-0083/17.

#### **II.2.14. Additional information**

Każdy Wykonawca zobowiązany jest zabezpieczyć swą ofertę wadium w wysokości: 10 000,00 PLN wadium słownie: dziesięć tysięcy złotych i 00/100 PLN

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2019/S 027-060166](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Title:**

Pełnienie funkcji Inżyniera kontraktu w ramach przedsięwzięcia pn: „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w aglomeracji Kępno – etap III”

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

16/05/2019

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 4

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Envi Konsulting Marek Gazda

Postal address: ul. Jana Brzechwy 3

Town: Brzeg

NUTS code: PL52 Opolskie

Postal code: 49-305

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 046 677,79 PLN

Total value of the contract/lot: 483 390,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting****Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

Ciąg dalszy opisu Minimalnego poziomu ewentualnie wymaganych standardów (pkt. III.1.3.) Zamawiający może, na każdym etapie postępowania, uznać, że wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze wykonawcy może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia.

Uwaga:

A. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, W stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych.

B. Zgodnie z art. 22a ust. 4 ustawy w odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, wykonawcy mogą polegać na zdolnościach innych podmiotów, jeśli podmioty te zrealizują roboty budowlane lub usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane.

C. Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej innych podmiotów, musi udowodnić zamawiającemu, że realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia.

D. Zamawiający ocenia, czy udostępniane wykonawcy przez inne podmioty zdolności techniczne lub zawodowe lub ich sytuacja finansowa lub ekonomiczna, pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz bada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 13-22 i art. 24 ust. 5 pkt 1 i 8 ustawy Pzp.

E. Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe lub sytuacja ekonomiczna lub finansowa innego podmiotu, nie potwierdzają spełnienia przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tych podmiotów podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt. 13-23 i art. 24 ust. 5 pkt 1 i 8 ustawy Pzp, Zamawiający zażąda, aby Wykonawca

W terminie określonym przez Zamawiającego:

- 1) zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami, lub
- 2) zobowiązał się do osobistego wykonania odpowiedniej części zamówienia, jeżeli wykaże zdolności techniczne lub zawodowe lub sytuację finansową lub ekonomiczną.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. W toku postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale VI ustawy z dnia 29.1.2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2018 r., poz. 1986 z późn. zm.)

2. Odwołanie wnosi się:

a) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie, albo

b) w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

3. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800/+48 224587803  
Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

16/05/2019